

Syllabus

for course at first level

Russian II
Ryska II

**30.0 Higher Education
Credits**
30.0 ECTS credits

| | |
|--------------------------|---|
| Course code: | SLRYS2 |
| Valid from: | Autumn 2012 |
| Date of approval: | 2012-04-25 |
| Department | Department of Slavic and Baltic Studies Finnish Dutch and German |
| Main field: | Slaviska språk |
| Specialisation: | G1F - First cycle, has less than 60 credits in first-cycle course/s as entry requirements |

Decision

This syllabus was approved by the Board of the Slavic Department on June 15, 2007.

Prerequisites and special admittance requirements

Course structure

| Examination code | Name | Higher Education Credits |
|------------------|--|--------------------------|
| 1000 | Morphology and Derivational Morphology | 6 |
| 2000 | Written and Oral Proficiency | 7.5 |
| 3000 | History of Literature | 5 |
| 4000 | Text Analysis | 7.5 |
| 5000 | Individual Composition | 4 |

Course content

Unit 1. Morphology, word formation and writing, 10 credits

a) Morphology and word formation based on grammar and texts in Russian. 5 credits

b) Writing. Practice in translating into Russian, 5 credits

Unit 2. Oral proficiency, 4 credits. Continued practice in holding a conversation in Russian. Good pronunciation is important.

Unit 3. History of Russian literature, 5 credits. A survey of history of Russian literature up to the present day.

Unit 4. Non-fiction and fiction, 7 credits

a) 60 normal pages non-fiction studied intensively.

b) 70 normal pages of fiction, studied intensively.

c) 50 normal pages of non-fiction, studied extensively.

d) 120 normal pages of fiction, studied extensively.

The texts are commented on from a grammatical, literary and historical and cultural perspective. Translation into Swedish. Vocabulary. (fiction 3 credits, non-fiction text 4 credits)

Unit 5. Independent work, 4 credits.

An independently conducted piece of work which fulfils the rudimentary scientific requirements. The subject is chosen in consultation with the tutor.

Unit 6. Lectures, 0 credits.

Prospects of current research and debate within the subject. Compulsory attendance at at least 3 of the lectures.

The course is useful for those interested in languages as well as for those who require a knowledge of Russian in their profession or other work, e.g. Journalists, teachers, lawyers, economists, librarians, businessmen and researchers in other fields.

Learning outcomes

Upon completion of the course, the student is expected to:

- be able to follow and actively partake in a conversation in Russian and pronouncing most of the words correctly when it comes to phonetics, stress and intonation.
- be able to understand a Russian speaker talking about everyday matters.
- be able to apply a considerable amount of Russian grammar both orally and written.
- be able to translate and write shorter texts of various types, e.g. letters and stories with aid.
- be able to analyze and discuss in Swedish the central works of Russian literature.
- use and with appropriate terminology describe a significant part of Russian grammar.
- be able to read and understand unadapted text with aid.
- have an active vocabulary that embraces about 2200 words
- be able to produce a shorter independent essay with an elementary claim to science.
- be able to write in Russian on a computer.
- be able to identify and describe contrastive differences between Russian and Swedish.
- be able to independently search for information and use relevant aid.
- be able to relate critically to various types of information.

Education

Instruction is given in the form lectures/seminars/group exercises. The form and extent of the training may be adjusted according to the number of students in the course as well as to the economic situation of the Department.

Forms of examination

- a. Assessment is based on compulsory attendance at lectures/written assignments/exams/oral examinations/take-home exam.
 - b. Grades are given according to a criterion referenced seven-point scale: A=Excellent, B=Very Good, C=Good, D=Satisfactory, E=Adequate, Fx=Insufficient, F=Fail
 - c. The assessment criteria for the course will be distributed at the beginning of the course.
 - d. In order to obtain at least a grade of E, a student who has received an F or Fx has the right to an additional four tests provided the course is not discontinued. A student who has received a grade of E or higher may not take the test again in order to get a higher grade.
- A student who has received the grade of Fx or F twice on a given test and by the same examiner can, on application, be granted a new examiner, unless there are specific reasons against it. The application should be addressed to the Board of the department.

Limitations

This course may not be included in a degree together with a course, taken in Sweden or elsewhere, of identical or partially similar content, for example "Russian Literary History, 7,5 credits".

Required reading

Unit 1. Morphology, word formation and writing:

a) Morphology, word formation

Olof Paulsson, Nybörjarkompendium i rysk formlära

Löfstrand, E. Rysk aspektlära, Didactica Slavo-Baltica 8, SU 1994

Löfstrand, E. Rörelseverb i ryskan, Didactica Slavo-Baltica 11, SU 2002

Övningar i rysk formlära (kompendium) Ordbildning för Ryska II (kompendium)

b) Writing

Av läraren anvisat material

Unit 2. Oral proficiency.

Material as instructed by the teacher.

Unit 3. History of Russian literature

Rysk litteraturhistoria fram till 1917 (kompendium)

Additional material as instructed by the teacher.

Unit 4. Non-fiction and fiction

Material as instructed by the teacher.

Unit 5. Independent work

Ämne och litteratur väljs i samråd med handledare.

Dictionaries:

Norstedts ryska ordbok (rysk-svensk och svensk-rysk), red U. Birgegård, 2006

Tolkovyj slovar' russkogo jazyka, by S. I. Ozjegov and N. Ju. Sjvedova, 1995 or later alt Bolsjoj tolkovyj

slovar' russkogo jazyka, huvudred. S. A. Kuznetsov, 1998 or later